



3RD SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
51 ELIZABETH II, 2002

3^e SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
51 ELIZABETH II, 2002

Bill 239

Projet de loi 239

**An Act to establish
a recreation reserve**

**Loi visant à créer
une réserve récréative**

The Hon. J. Ouellette
Minister of Natural Resources

L'honorable J. Ouellette
Ministre des Richesses naturelles

Government Bill

Projet de loi du gouvernement

1st Reading December 12, 2002
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 12 décembre 2002
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill establishes a recreation reserve in the Kawartha Highlands. The lands comprised in the recreation reserve are to be described in the regulations but shall not include any lands that are excluded under subsection 2 (3).

A recreation reserve is to be used for recreational activities such as hunting and fishing, canoeing and snowmobiling and for non-industrial commercial activities such as commercial fur harvesting and guided hunting. Areas in the reserve may be defined by the Minister and set aside for particular recreational or commercial activities. Industrial activities are prohibited in a recreation reserve.

The Minister may charge fees for the use of the lands within the reserve.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi crée une réserve récréative dans les Kawartha Highlands. Les biens-fonds compris dans la réserve récréative sont décrits dans les règlements mais ne doivent pas inclure les biens-fonds qui sont exclus en vertu du paragraphe 2 (3).

Une réserve récréative est utilisée pour des activités récréatives telles que la chasse et la pêche, le canotage et la motoneige et pour des activités commerciales non-industrielles telles que la chasse commerciale des fourrures et la chasse guidée. Le ministre peut délimiter des zones de la réserve et les réserver à des activités récréatives ou commerciales précises. Les activités industrielles sont interdites dans une réserve récréative.

Le ministre peut exiger des droits pour l'utilisation des biens-fonds situés dans la réserve.

An Act to establish a recreation reserve

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definition

1. In this Act, “recreation reserve” means lands that are established as a recreation reserve under section 2.

Establishment of recreation reserves

2. (1) The lands referred to in subsection (2) are hereby established as a recreation reserve for the purpose of ensuring that the lands are used solely for recreational and non-industrial commercial activities in accordance with section 5.

Kawartha Highlands

(2) Subsection (1) applies to lands known as the Kawartha Highlands and more particularly described in the regulations made under this Act.

Lands excluded

(3) A recreation reserve established under this Act shall not include any lands,

- that have been patented under or by authority of any statute;
- that have been leased under or by authority of any statute, regulation or order in council respecting mines, minerals or mining so long as the lease remains valid; and
- that have been staked and recorded in accordance with the *Mining Act* so long as the claim remains valid.

Management

3. A recreation reserve is under the control and management of the Minister of Natural Resources.

Public lands

4. (1) Lands that are part of a recreation reserve are deemed to be public lands for the purposes of the *Public Lands Act* and are subject to the provisions of that Act and of the regulations made under that Act.

Conflict

(2) If there is a conflict between a provision under the *Public Lands Act* and a provision under this Act, the latter prevails.

Loi visant à créer une réserve récréative

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

Définition

1. La définition qui suit s’applique à la présente loi.
«réserve récréative» Biens-fonds constitués en réserve récréative en application de l’article 2.

Création de réserves récréatives

2. (1) Les biens-fonds visés au paragraphe (2) sont constitués en réserve récréative par le présent paragraphe afin de veiller à ce que les biens-fonds soient utilisés uniquement pour des activités récréatives et pour des activités commerciales non-industrielles conformément à l’article 5.

Kawartha Highlands

(2) Le paragraphe (1) s’applique aux biens-fonds connus sous le nom de Kawartha Highlands et décrits plus précisément dans les règlements pris en application de la présente loi.

Exclusion de biens-fonds

(3) Une réserve récréative créée en application de la présente loi ne doit pas inclure les biens-fonds :

- qui ont été concédés par lettres patentes en vertu d’une loi;
- qui ont été donnés à bail en vertu d’une loi, d’un règlement ou d’un décret en conseil visant des mines, des minéraux ou une exploitation minière, tant que le bail demeure valide;
- qui ont été jalonnés et enregistrés conformément à la *Loi sur les mines*, tant que le claim demeure valide.

Gestion

3. Le ministre des Richesses naturelles assume la gestion et la surveillance de la réserve récréative.

Terres publiques

4. (1) Les biens-fonds qui font partie d’une réserve récréative sont réputés être des terres publiques pour l’application de la *Loi sur les terres publiques* et sont soumis aux dispositions de cette loi et des règlements pris en application de celle-ci.

Incompatibilité

(2) En cas d’incompatibilité entre une disposition de la *Loi sur les terres publiques* et une disposition de la présente loi, cette dernière l’emporte.

Permitted uses, recreational

5. (1) Recreational activities may be carried out in a recreation reserve in accordance with the law, including the following recreational activities:

1. Hunting and fishing.
2. Camping.
3. Canoeing and boating.
4. Snowmobiling.
5. Hiking, cross-country skiing and snowshoeing.

Same, commercial uses

(2) Non-industrial commercial activities may be carried out in a recreation reserve in accordance with the law, including the following commercial activities:

1. Commercial fur harvest.
2. Guided hunting.
3. Wild rice harvest.
4. Bait fish harvest.

Designating utilization zones

(3) In managing a recreation reserve, the Minister may from time to time define areas in the reserve in which certain of the activities permitted under subsections (1) and (2) are not to be carried out or which are to be reserved as areas in which only some of those activities are to be carried out.

Signage

(4) The Minister may cause notices or signs to be posted in the reserve for the purpose of indicating to the public the location of the areas referred to in subsection (3) and either the activities that are not permitted in the area or the activities for which the area is reserved, as the case may be.

Prohibited uses

6. The following activities shall not be carried out in a recreation reserve:

1. Prospecting, staking mining claims, developing mineral interests or working mines.
2. Commercial forest harvesting.
3. Water power development.
4. Aggregate extraction.
5. Peat extraction.

Right of access

7. Nothing in this Act shall limit or in any way diminish a right of access to or through land that is part of a recreation reserve where that right was created before the day the recreation reserve was established under section 2.

Usages autorisés, usages récréatifs

5. (1) Des activités récréatives peuvent être exercées dans une réserve récréative conformément au droit, y compris :

1. La chasse et la pêche.
2. Le camping.
3. Le canotage et la navigation de plaisance.
4. La motoneige.
5. La randonnée pédestre, le ski de fond et la randonnée en raquettes.

Idem, usages commerciaux

(2) Des activités commerciales non-industrielles peuvent être exercées dans une réserve récréative conformément au droit, y compris :

1. La chasse commerciale des fourrures.
2. La chasse guidée.
3. La moisson du riz sauvage.
4. La capture de poisson-appâts.

Désignation de zones d'utilisation

(3) Dans le cadre de sa gestion d'une réserve récréative, le ministre peut délimiter dans la réserve des zones dans lesquelles certaines des activités autorisées en vertu des paragraphes (1) et (2) ne doivent pas être exercées ou des zones qui doivent être uniquement réservées à l'exercice de certaines de ces activités.

Affichage

(4) Le ministre peut faire afficher des avis ou des panneaux dans la réserve afin d'indiquer au public où sont situées les zones visées au paragraphe (3) et quelles sont, selon le cas, les activités qui sont permises dans la zone ou celles auxquelles la zone est réservée.

Usages interdits

6. Les activités suivantes ne doivent pas être exercées dans une réserve récréative :

1. La prospection minière, le jalonnement de claims, la mise en valeur de ressources minérales ou l'exploitation de mines.
2. L'exploitation forestière commerciale.
3. L'aménagement hydroélectrique.
4. L'extraction d'agrégats.
5. L'extraction de tourbe.

Droit d'accès

7. La présente loi n'a pas pour objet de limiter ou de restreindre d'une quelconque façon le droit d'accès à un bien-fonds qui fait partie d'une réserve récréative, ni le droit de passage à travers celui-ci, lorsque ce droit a été créé avant le jour de la création de la réserve récréative en application de l'article 2.

Authorized occupation of land

8. Nothing in this Act shall affect any right to occupy land that is part of a recreation reserve where the right to occupy the land was granted under the *Public Lands Act* before the day the recreation reserve was established under section 2 and is exercised in accordance with the terms and conditions contained in the instrument granting the right or in a provision under the *Public Lands Act*.

Acquisition of land

9. Land may be acquired under the *Ministry of Government Services Act* for the purposes of developing and establishing future recreation reserves or of expanding an existing recreation reserve.

Disposition of land

10. Land that is part of a recreation reserve shall not be transferred in fee simple by grant of letters patent or by any other means.

Fees

11. The Minister may establish and charge,
- (a) fees for entrance into a recreation reserve of persons, vehicles, boats or aircraft;
 - (b) fees for the use of a recreation reserve or of any facility or service in the reserve; and
 - (c) fees and rentals for any licence, permit, lease or other right issued, made or given in respect of a recreation reserve.

Regulations

12. The Lieutenant Governor in Council may make regulations describing the lands that are to be included in the Kawartha Highlands Recreation Reserve for the purposes of subsection 2 (2).

Commencement

13. **This Act comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

Short title

14. **The short title of this Act is the *Recreation Reserve Act, 2002*.**

Autorisation d'occuper un bien-fond

8. La présente loi n'a pas pour effet de porter atteinte au droit d'occuper un bien-fonds qui fait partie d'une réserve récréative lorsque ce droit a été accordé en vertu de la *Loi sur les terres publiques* avant le jour de la création de la réserve récréative en application de l'article 2 et est exercé conformément aux conditions figurant dans l'acte qui accorde ce droit ou dans une disposition de la *Loi sur les terres publiques*.

Acquisition d'un bien-fonds

9. Un bien-fonds peut être acquis en vertu de la *Loi sur le ministère des Services gouvernementaux* aux fins de l'aménagement et de la création de futures réserves récréatives ou de l'agrandissement d'une réserve récréative existante.

Aliénation d'un bien-fonds

10. Un bien-fonds qui fait partie d'une réserve récréative ne doit pas faire l'objet d'un transfert en fief simple au moyen de lettres patentes ni par aucun autre moyen.

Droits

11. Le ministre peut fixer et exiger ce qui suit :
- a) des droits relativement à l'entrée des personnes, véhicules, bateaux ou aéronefs dans une réserve récréative;
 - b) des droits pour l'utilisation d'une réserve récréative ou des installations ou services dans celle-ci;
 - c) des droits et des prix de location pour l'obtention d'une licence, d'un permis, d'un bail ou d'un autre droit qui est délivré, conclu ou octroyé relativement à une réserve récréative.

Règlements

12. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, décrire les biens-fonds que doit comprendre la réserve récréative de Kawartha Highlands pour l'application du paragraphe 2 (2).

Entrée en vigueur

13. **La présente loi entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**

Titre abrégé

14. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2002 sur la réserve récréative*.**